



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
LIMITED

E/CN.4/Sub.2/1994/L.13
17 August 1994

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Подкомиссия по предупреждению
дискриминации и защите меньшинств
Сорок шестая сессия
Пункт 16 повестки дня

СОВРЕМЕННЫЕ ФОРМЫ РАБСТВА

г-н Альфонсо Мартинес, г-н Эйде, г-н Эль-Хаджи, г-н Гиссе, г-н Хаким,
г-н Максим, г-жа Пелли, г-н Рамадхане, г-жа Варзази и г-н Йимер:
проект резолюции

1994/... Доклад Рабочей группы по современным формам рабства

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

принимая во внимание доклад Рабочей группы по современным формам рабства о работе ее девятнадцатой сессии (E/CN.4/Sub.2/1994/33 и Corr.1), и в частности рекомендации, содержащиеся в главе VI,

будучи глубоко озабочена по поводу содержащейся в нем информации о торговле людьми и эксплуатации проституции третьими лицами, торговле детьми, детской проституции и детской порнографии, эксплуатации детского труда, долговой кабале, изъятии органов и сходной с рабством практики, такой, как явление дети-солдаты,

отмечая, что участие в Дополнительной конвенции 1956 года об упразднении рабства, работорговли и институтов и обычаев, сходных с рабством, и в Конвенции 1949 года о борьбе с торговлей людьми и эксплуатацией проституции третьими лицами является по-прежнему неудовлетворительным,

1. выражает свою признательность Рабочей группе по современным формам рабства за ее ценную работу, в частности, за постоянно проявляемый ею широкий подход и гибкие методы работы;

I. ТОРГОВЛЯ ДЕТЬМИ, ДЕТСКАЯ ПРОСТИТУЦИЯ И ДЕТСКАЯ ПОРНОГРАФИЯ

A. Специальный докладчик по вопросам торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, включая проблему усыновления детей для коммерческих целей

2. выражает свою благодарность Специальному докладчику по вопросам торговли детьми, детской проституции и детской порнографии за его участие в работе девятнадцатой сессии Рабочей группы и за его весомый вклад;

3. принимает к сведению информацию по этим проблемам, представленную участниками на девятнадцатой сессии Рабочей группы, и просит Центр по правам человека препроводить эту информацию Специальному докладчику вместе с рекомендациями, относящимися к его мандату;

4. просит Специального докладчика в рамках его мандата продолжать уделять внимание вопросам, связанным с торговлей детьми, таким, как пересадка органов, исчезновения, торговля детьми, усыновление для коммерческих целей и эксплуатация детей и детская проституция;

5. приглашает Специального докладчика принять участие в работе двадцатой сессии Рабочей группы;

В. Программа действий по предотвращению торговли детьми, детской проституции и детской порнографии

6. просит Генерального секретаря обратиться к государствам с просьбой информировать Рабочую группу о мерах, принимаемых в целях осуществления Программы действий по предотвращению торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, и представить доклад по этим вопросам Подкомиссии на ее сорок седьмой сессии и Комиссии на ее пятьдесят второй сессии;

7. призывает все правительства рассмотреть в контексте Программы действий вопрос о разработке программ, направленных на социальную реабилитацию всех жертв торговли людьми, проституции и порнографии, в особенности детей;

С. Изъятие органов у детей

8. просит Генерального секретаря вновь обратиться ко всем правительствам, органам и организациям Организации Объединенных Наций, в том числе к Детскому фонду Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям, в частности Всемирной организации здравоохранения, Международной организации уголовной полиции и ко всем соответствующим неправительственным организациям с просьбой продолжать их расследования сообщений о том, что дети становятся жертвами изъятия у них органов для пересадки в коммерческих целях и их даже убивают в этой связи, и указать любые меры, которые принимаются с целью противодействия такой практике, где бы она ни наблюдалась, и представить доклад Рабочей группе на ее следующей сессии;

9. постановляет продолжить подробное рассмотрение этого вопроса на своей сорок седьмой сессии и, в частности, рассмотреть вопрос о целесообразности разработки стандартов Организации Объединенных Наций по обеспечению защиты от незаконной пересадки органов;

II. ЛИКВИДАЦИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ ДЕТСКОГО ТРУДА

10. постановляет препроводить доклад Генерального секретаря по вопросу о ходе осуществления Программы действий по ликвидации эксплуатации детского труда (E/CN.4/Sub.2/1994/34) Комиссии по правам человека для рассмотрения;

11. рекомендует Комиссии утвердить на своей пятьдесят первой сессии рекомендацию Подкомиссии, содержащуюся в ее резолюции 1993/5 от 5 августа 1993 года, о назначении г-жи Х.Е. Варзази Специальным докладчиком по вопросам эксплуатации детского труда и долговой кабалы, учитывая важность исследования по этим вопросам;

12. настоятельно призывает все государства в ходе осуществления мероприятий,

направленных в конечном итоге на искоренение явления детского труда, принять меры и положения по защите работающих детей и обеспечить, чтобы их труд не эксплуатировался;

III. ЛИКВИДАЦИЯ ДОЛГОВОЙ КАБАЛЫ

13. принимает с удовлетворением к сведению промультацию государствами законов о борьбе с долговой кабалой и призывает соответствующие правительства принять все меры по осуществлению такого законодательства;

14. рекомендует специальным учреждениям и, в частности, финансовым учреждениям Организации Объединенных Наций обеспечить, чтобы проекты, которым они оказывают поддержку, не использовали и никоим образом не поощряли долговую кабалу;

IV. ДЕТИ-СОЛДАТЫ

15. просит Генерального секретаря препроводить эксперту, назначенному в соответствии с резолюцией 48/157 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года доклад Рабочей группы и любую другую информацию, имеющуюся по этому вопросу;

V. ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ТОРГОВЛИ ЛЮДЬМИ И ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРОСТИТУЦИИ ТРЕТЬИМИ ЛИЦАМИ

16. рекомендует Комиссии по правам человека рассмотреть на своей пятьдесят первой сессии, а затем принять проект программы действий по предотвращению торговли людьми и эксплуатации проституции третьими лицами;

17. просит Генерального секретаря обратиться к Всемирной туристской организации включить в повестку дня своей следующей конференции пункт о секс-туризме и его развитии;

18. рекомендует правительствам ограничить рекламу, которая поощряет секс-туризм, и призывает их разработать конкретные проекты в целях защиты жертв торговли людьми и проституции от риска заражения вирусом ВИЧ и распространения СПИДа;

19. настоятельно призывает государства разработать и расширить общеобразовательные программы, направленные на то, чтобы оградить детей от риска сексуальной эксплуатации и последствий для отдельных лиц и для общества такой эксплуатации;

20. рекомендует государствам принять срочные меры, направленные на защиту несовершеннолетних от влияния на них детской порнографии или от их участия в ней и просит Генерального секретаря предложить государствам представить информацию о мерах, которые приняты или которые уже осуществляются в этом направлении;

21. рекомендует также создать во всех государствах национальные органы по предотвращению проституции, с тем чтобы оказывать жертвам проституции помощь в деле реабилитации и реинтеграции;

VI. ТРУДЯЩИЕСЯ-МИГРАНТЫ

22. настоятельно призывает государства ратифицировать Конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей;

23. решительно осуждает практику неравного обращения с трудящимися-мигрантами и отказа им в минимальном уважении их человеческого достоинства;

24. рекомендует неправительственным организациям в рамках их деятельности уделять внимание серьезным проблемам, затрагивающим трудящихся-мигрантов, и представлять информацию Рабочей группе по этому вопросу;

VII. ИНЦЕСТ

25. приветствует решение Рабочей группы включить этот пункт в свою повестку дня двадцатой сессии и рассмотреть вопрос о путях борьбы с инцестом и с сексуальным надругательством над детьми в семье, настоятельно призывает оказывать жертвам такой практики необходимую помощь;

26. настоятельно призывает государства-участники принять надлежащие шаги по соответствующему наказанию виновных в совершении такого ужасающего преступления;

VIII. ПРИНУДИТЕЛЬНЫЙ ТРУД

27. считает, что принудительный труд представляет собой современную форму рабства;

28. приветствует решение Рабочей группы включить этот пункт в предварительную повестку дня в своей двадцатой сессии;

IX. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

29. постановляет направить полученную информацию о сексуальной эксплуатации женщин и о других формах принудительного труда в военное время специальным докладчиком по вопросу о безнаказанности виновных в нарушениях прав человека и рекомендует специальным докладчиком учесть информацию, полученную Рабочей группой по этому вопросу во время ее девятнадцатой сессии;

30. утверждает расписание двадцатой сессии, предложенное Рабочей группой (Е/CN.4/Sub.2/1994/33, глава VI.B, рекомендация 8);

31. просит Генерального секретаря запросить мнения и предложения у государств-членов и межправительственных и неправительственных организаций по предложениям относительно будущих действий Рабочей группы с целью рассмотрения их ответов в Рабочей группе на ее предстоящих сессиях;

32. призывает все правительства прислать своих представителей на заседания Рабочей группы;

33. призывает молодежные организации, а также молодых людей из различных неправительственных организаций принять участие в заседаниях Рабочей группы;
34. рекомендует Комитету по правам человека, Комитету по экономическим, социальным и культурным правам, Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин и Комитету по правам ребенка при рассмотрении периодических докладов государств-участников уделять особое внимание осуществлению соответственно статей 8 и 24 Международного пакта о гражданских и политических правах, статей 10, 12 и 13 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, статьи 6 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и статей 32, 34 и 36 Конвенции о правах ребенка и включить в свои руководящие принципы работы пункт, касающийся современных форм рабства;
35. рекомендует также контрольным органам Международной организации труда и комитету по конвенциям и рекомендациям Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры уделять в своей работе особое внимание выполнению положений и стандартов, направленных на обеспечение защиты детей и других лиц, подвергающихся современным формам рабства, таким, как торговля детьми, детская проституция и детская порнография, эксплуатация детского труда, кабальный труд и торговля людьми;
36. просит Генерального секретаря направить вышеупомянутым комитетам, соответствующим специальным докладчикам и Рабочей группе по насильственным или недобровольным исчезновениям рекомендации, относящиеся к их работе и содержащиеся в докладе Рабочей группы;
37. приветствует решение Генерального секретаря выделить для Рабочей группы одного сотрудника категории специалистов из Центра по правам человека, как это делалось в прошлом, для работы на постоянной основе в целях обеспечения преемственности и тесной координации деятельности в рамках и вне Центра по правам человека по вопросам, касающимся современных форм рабства, для заблаговременной подготовки документации и содействия представительству на сессиях Рабочей группы максимально возможного числа межправительственных и неправительственных организаций, обладающих компетенцией в рассматриваемых областях;
38. вновь просит Генерального секретаря определить Центр по правам человека в качестве центра координации проводимой в рамках Организации Объединенных Наций деятельности по ликвидации современных форм рабства и распространению информации и представить доклад о мерах, принятых с этой целью, Комиссии по правам человека на ее пятьдесят первой сессии и Рабочей группе на ее двадцатой сессии;
39. отмечает, что Экономический и Социальный Совет в своей резолюции 1993/48 от 28 июля 1993 года одобрил утверждение Комиссией по правам человека рекомендации Подкомиссии, содержащейся в ее резолюции 1992/2 от 14 августа 1992 года, о целесообразности продолжать придерживаться в последующие годы порядка проведения сессий Рабочей группы по современным формам рабства, установленного в решении 1992/115 Комиссии от 3 марта 1992 года;

40. рекомендует Комиссии предусмотреть возможность проведения соответствующего обсуждения вопроса о современных формах рабства и доклада Рабочей группы в начальный период работы каждой сессии, что тем самым укрепит ее участие в деятельности Рабочей группы по современным формам рабства.
